

Distr.: General
12 September 2024
Arabic
Original: English



البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

اجتماع الدول الأطراف

الاجتماع العاشر

جنيف، 24 تشرين الأول/أكتوبر 2024

البند 5 من جدول الأعمال المؤقت

انتخاب 12 عضواً في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة ولايتهم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2024، وفقاً للمادتين 7 و9 من البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

انتخاب 12 عضواً في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

مذكرة من الأمين العام*

إضافة

1- وفقاً للمادتين 7 و9 من البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، سيُعقد الاجتماع العاشر للدول الأطراف في البروتوكول الاختياري في مكتب الأمم المتحدة بجنيف في 24 تشرين الأول/أكتوبر 2024، لغرض انتخاب 12 عضواً في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة ولايتهم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2024.

2- ووفقاً للإجراء المنصوص عليه في المادة 6(3) من البروتوكول الاختياري، دعا الأمين العام، في مذكرة شفوية مؤرخة 16 أيار/مايو 2024، الدول الأطراف إلى تقديم ترشيحاتها لانتخاب 12 عضواً في اللجنة الفرعية بحلول 16 آب/أغسطس 2024. وترد في الوثيقة CAT/OP/SP/22 السير الذاتية للمرشحين الـ 11 الواردة ترشيحاتهم بحلول هذه الأجل.

3- وترد مرفقة بهذه المذكرة السير الذاتية للمرشحين المقدمة طلباتهم بعد تاريخ 16 آب/أغسطس 2024، حسب الترتيب الزمني لورودها على الأمانة.

المرشح/المرشحة	رشحته/رشحتها
ماسيميليانو باغاليني	إيطاليا
ديوردي أليمبيفيتش	صربيا
باربرا بيرنات ثيفينوز	سويسرا

* أتفق على نشر هذه الوثيقة بعد تاريخ النشر المعتاد لظروف خارجة عن سيطرة الجهة التي قدمتها.



المرفق

السيرة الذاتية للمرشحين*

ماسيميليانو باغاغليوني (إيطاليا)

تاريخ ومكان الميلاد: 26 أيلول/سبتمبر 1964، فيتريو، إيطاليا.

لغات العمل:

الإنكليزية، والإسبانية (والإيطالية، لغته الأم).

المسار المهني:

عضو في مكتب الضامن الوطني لحقوق الأشخاص المسلوقة حريتهم، أي الآلية الوطنية لمنع التعذيب المنشأة بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب، روما، (إيطاليا). وضابط شرطة أول في الإدارة الوطنية للأمن العام، مكلف بمهمة لدى مكتب الضامن الوطني باعتباره هيئة عامة مستقلة؛ وعضو في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة.

المسار التعليمي:

شهادة في العلوم السياسية، جامعة بادوفا (إيطاليا)، 2003.

دكتوراه في مجال السياسات الاجتماعية والتنمية المحلية، جامعة تيرامو، إيطاليا، (2007).

ماجستير في الإدارة وسياسات الإدارات العامة، جامعة لويس بروما - كلية الحكم بالتعاون مع المدرسة الوطنية للإدارة (2015).

دورة تدريبية متقدمة في "علوم الأمن"، كلية الحقوق بجامعة روما "لا سابينزا" (2019).

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

المهام الدولية: (أ) منذ عام 2021، عضو في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة؛ و(ب) منذ عام 2023، خبير بمجلس أوروبا في مجال حقوق الإنسان والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان - "مراقبة أماكن سلب الحرية". والمهمة الوطنية: منذ عام 2016، رئيس وحدة "سلب الحرية والمهاجرون" في مكتب الضامن الوطني لحقوق الأشخاص المسلوقة حريتهم، الآلية الوطنية لمنع التعذيب.

الأنشطة المهنية الرئيسية:

كعضو في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب: عمل كمقرر قطري لقبرص وجورجيا ولبنانيا وصربيا. وشارك في وفود اللجنة الفرعية لمنع التعذيب التي زارت الأرجنتين، والبوسنة والهرسك (2022)، وجورجيا، كرئيس للوفد (2023)، وهندوراس (2024). وكرئيس وحدة الضامن الوطني: زار كل مرافق الاحتجاز الإداري للمهاجرين في إيطاليا، بما فيها مراكز إعادة إلى الوطن والبؤر الساخنة والمباني الحدودية، وصاغ التقارير الموضوعية

* تصدر السيرة الذاتية دون تحرير رسمي.

ذات الصلة التي وجهها مكتب الضامن الوطني إلى وزارة الداخلية. كما اضطلع بأنشطة عديدة لرصد عمليات الإعادة القسرية، وشارك أياً في عدة زيارات لمراقبة سجون ومراكز شرطة عديدة بإيطاليا، وساهم في إعداد التقرير السنوي لمكتب الضامن الوطني المقدم إلى البرلمان الإيطالي (2017-2023)؛ وهو يتولى حالياً منصب مدير مشروع "تطبيق نظام مراقبة عمليات الإعادة القسرية" الممول من برنامج الاتحاد الأوروبي للجوء والهجرة والإدماج للفترة 2014-2020 والفترة 2021-2027.

أنشطة رئيسية أخرى في المجال ذي الصلة بولاية اللجنة الفرعية لمنع التعذيب:

في الفترة 2007-2008، عمل مستشاراً دائماً في أمانة وكيل وزير الدولة، بوزارة العدل، كخبير في سياسات إعادة إدماج السجناء والسجناء السابقين على الصعيدين الوطني والمحلي، وإدارة المشاريع الممولة من الاتحاد الأوروبي بشأن تعليم السجناء وتوظيفهم وتدريبهم المهني وأمنهم. وفي الفترة بين عامي 2003 و2010، كان عضواً في المجلس الوطني لمنظمة أنتيغوني أونلوس للحقوق والضمانات في النظام الجنائي، وهي منظمة غير حكومية إيطالية تعمل من أجل ضمان حقوق السجناء في إطار القانون الجنائي. وفي عام 2005، نسق الأنشطة الرامية إلى إنشاء مركز أنتيغوني للدراسات والتوثيق (www.associazioneantigone.it) الذي أعد ونفذ مشاريع بحوث عديدة حول موضوع "السجن والعقوبة" في إيطاليا وأوروبا. وفي عامي 2006 و2007، شغل وظيفة مراقب وطني وإقليمي لظروف الاحتجاز في إيطاليا من خلال زيارته مؤسسات جنائية مختلفة.

قائمة بأحدث المنشورات الصادرة في المجال ذي الصلة بولاية اللجنة الفرعية لمنع التعذيب:

حرر لمكتب الضامن الوطني المجلدات التالية:

القواعد والمعيارية - معيار سلب المهاجرين حريتهم - مجموعات التوصيات 2016-2018 (Norms and Normativity - Standard for Deprivation of Liberty of Migrants - Collections of Recommendations 2016-2018).

المبادئ التوجيهية لرصد عمليات الإعادة القسرية (Guidelines for the Monitoring of Forced Returns) - إصدار جديد (2023).

حماية الحقوق الأساسية في عمليات الإعادة القسرية (Protection of Fundamental Rights in Forced Return Operations) - إصدار جديد (2023).

ديورديي أليمبيفيتش (صربيا)

تاريخ ومكان الميلاد:

17 أيار/مايو 1967، بلغراد، صربيا

لغات العمل:

الصربية (لغته الأم)، والإنكليزية، والكرواتية، والبوسنية، والمونتغرية، و(أساسيات) الفرنسية

المسار المهني:

الطب/الطب الشرعي والقانوني

المسار التعليمي:

طبيب، كلية الطب بجامعة بلغراد، صربيا (1992)

أخصائي في الطب الشرعي بجامعة بلغراد، صربيا (1996)

ماجستير في العلوم الطبية، جامعة بلغراد، صربيا (1997)

دكتوراه في الطب الشرعي، جامعة بلغراد، صربيا (2005)

دبلوم الدراسات العليا في الطب الشرعي، جامعة موناش، أستراليا (2005)

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

رئيس، معهد الطب الشرعي، كلية الطب، جامعة بلغراد، صربيا

أستاذ متفرغ لمادة الطب الشرعي، كلية الطب بجامعة بلغراد

عضو مؤسس، كلية الطب الشرعي والطب القانوني بكلية الأطباء الملكية، لندن

عضو في المجلس التنفيذي للمجلس الأوروبي للطب الشرعي والقانوني

عضو اللجنة التوجيهية لفريق خبراء الطب الشرعي المستقل

الأنشطة المهنية الرئيسية:

خبرة أكثر من 25 عاماً في مجال علم الأمراض الجنائي والطب الشرعي السريري: عمليات التشريح

الطبي الشرعي، والفحوصات السريرية، وآراء الخبراء

تحديد هوية ضحايا الكوارث الجماعية والنزاعات المسلحة، بما في ذلك التعاون مع اللجنة الدولية للصليب

الأحمر في مشروع "المفقودين"

خبرة واسعة في التدريس، بما في ذلك إلقاء محاضرات، وتنظيم ورشات عمل وامتحانات عملية لكل من

طلاب الدراسات الجامعية والعليا في الطب الشرعي

أنشطة رئيسية أخرى في المجال ذي الصلة بولاية اللجنة الفرعية لمنع التعذيب:

عضو في اللجنة الأوروبية لمنع التعذيب (2011-2021). وقد شارك في مراقبة مرافق الاحتجاز ببلدان

شتى؛ وواصل عمله كخبير بعد عام 2021

عضو في اللجنة التوجيهية لفريق خبراء الطب الشرعي المستقل. وقد نُظِمَ دورات تدريبية وبعثات بشأن بروتوكول اسطنبول والتوثيق الجنائي للتعذيب

خبير لفترة طويلة في مجلس أوروبا بشأن مشاريع مختلفة (مثل مركز منع التعذيب في روسيا، مرفق أفقي) تتعلق بمنع التعذيب وتوثيقه، والرعاية الصحية في السجون.

مشارك في وضع بروتوكولات وطنية وإقليمية لتوفير الرعاية الطبية والقانونية لضحايا العنف، مع برامج لتدريب موظفي إنفاذ القانون وأخصائيي الرعاية الصحية.

قائمة بأحدث المنشورات في المجال ذي الصلة بولاية اللجنة الفرعية لمنع التعذيب:

المبجيفيش، د. (2024) "الطب الشرعي والطب القانوني في صربيا" (Forensic & Legal Medicine in Serbia)، كتيب تدريبي مرجعي في العلوم الاجتماعية [طبعة مسبقة]. متاح على الرابط الإلكتروني التالي: <https://doi.org/10.1016/B978-0-443-21441-7.00336-8>.

بروتوكول إسطنبول، الإصدار الثاني (2022) - عضو الفريق العامل

المبجيفيش، د. وآخرون (2020) "بيان بشأن العلاج التحويلي" (Statement on conversion therapy)، مجلة الطب الشرعي والطب القانوني، الصفحة 72، 101930. متاح على الرابط الإلكتروني التالي: <https://doi.org/10.1016/j.jflm.2020.101930>.

فريق خبراء الطب الشرعي الدولي (2013) "بيان بشأن الوصول إلى السجلات الطبية وغيرها من السجلات الصحية ذات الصلة والسجلات القانونية ذات الصلة لعمليات التقييم الطبية الشرعية لادعاءات التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة" (Statement on access to relevant medical and other health records and relevant legal records for forensic medical evaluations of alleged torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment)، مجلة الطب الشرعي والطب القانوني، (3)20، الصفحات 158-163. متاح على الرابط الإلكتروني التالي: <https://doi.org/10.1016/j.jflm.2012.07.005>.

المبجيفيش، د. وآخرون (2011) "الاعتبارات الأخلاقية والقانونية لإضراب السجناء عن الطعام في صربيا" (Ethical and Legal Consideration of Prisoner's Hunger Strike in Serbia)، مجلة علوم الطب الشرعي، (2)56، الصفحات 547-550.

باربرا بيرنات تيفنوز (سويسرا)

تاريخ ومكان الميلاد:

5 كانون الأول/ديسمبر 1968، ستراسبورغ، فرنسا

لغات العمل: الإنكليزية والإسبانية والفرنسية (لغتها الأم)

المسار المهني:

خبيرة في مجال منع التعذيب، شغلت مناصب مختلفة داخل رابطة منع التعذيب منذ عام 1997 – وتعمل كأمنية عامة لها منذ تموز/يوليه 2018. ورابطة منع التعذيب هي المنظمة غير الحكومية الدولية التي يُحسب لها وضع البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب. وقد قادت أنشطة دعوة بشأن استراتيجيات منع التعذيب، ولا سيما بشأن التصديق على البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وتنفيذه، واضطلعت كذلك بعمليات تعزيز القدرات بالتعاون مع آليات منع التعذيب الوطنية في جميع أنحاء العالم، ونشرت أدلة وأدوات عملية عديدة بشأن منع التعذيب.

المسار التعليمي:

ماجستير في القانون الدولي، المعهد العالي للدراسات الدولية، جنيف، 1992

دبلوم في العلاقات الدولية، معهد الدراسات السياسية، ستراسبورغ، 1989

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

أمنية عامة لرابطة منع التعذيب (إلى غاية 15 أيلول/سبتمبر 2024)؛ ومكلفة بإدارة فريق مكون من 15 شخصاً وقيادة رؤية الرابطة واستراتيجياتها؛ وبالترويج لدى الدول، وهيئات الأمم المتحدة والهيئات الإقليمية بشأن البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب، للضمانات في ساعات الاحتجاز الأولى، بما في ذلك مبادئ عام 2021 بشأن المقابلة الفعالة في سياق التحقيقات وجمع المعلومات (مبادئ منديز)؛ وبناء شراكات وحوارات مع مجموعة متنوعة من الجهات الوطنية صاحبة المصلحة.

الأنشطة المهنية الرئيسية

رئيسة عمليات رابطة منع التعذيب (2009-2018)؛ وموظفة برمجة في الرابطة – قسم مراقبة الاحتجاز (2003-2009)؛ وموظفة برمجة في الرابطة – برنامج أوروبا (1997-2003): ومكلفة بتنظيم دورات تدريبية في مجال مراقبة الاحتجاز، وتقديم المشورة الاستراتيجية والدعم التقني لآليات منع التعذيب الوطنية في جميع أنحاء العالم من خلال أنشطة ثنائية وإقليمية ومتعددة الأطراف (مثل منتدى البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب الذي نُظّم في عام 2011 وشارك في 300 ممثل عن الدول واللجنة الفرعية لمنع التعذيب وآليات منع التعذيب الوطنية). ومكلفة بإعداد موارد وأدوات بشأن منع التعذيب، والبروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب، واللجنة الأوروبية لمنع التعذيب. وتمثيل ومشاركة رفيعة المستوى في المؤتمرات والاجتماعات.

مندوبة لدى اللجنة الدولية للصليب الأحمر، بيوكارامانغا، كولومبيا، 1996

أنشطة رئيسية أخرى في المجال ذي الصلة بولاية اللجنة الفرعية لمنع التعذيب

خبيرة في اللجنة الزائرة لبرلمان جنيف منذ عام 2001؛ وإعداد دراسة خبراء بشأن الاكتظاظ في السجن الاحتياطي شون دولون في عام 2007.

قائمة بأحدث المنشورات في المجال ذي الصلة بولاية اللجنة الفرعية لمنع التعذيب:

منع التعذيب: دور رابطة منع التعذيب في اعتماد وتنفيذ البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب (المحررون، ب. رامشاران، ور. برييت، وأر. برييت، وأ. م. كلارك، وب. باركر). وأدوار الحماية التي تؤديها المنظمات غير الحكومية لحقوق الإنسان - بحث منجز على شرف أديان-كلود زولر، بريل-نيجهوف، 2023

الفصل "منع التعذيب: ما هي الإجراءات الناجحة؟" من كتاب "الاستجاب ومنع التعذيب: دمج الفعالية مع القانون والأخلاق" (المحررون س. ج. باريلا، وم. فالون. وج. غاغولي وج. د. أهولين)، مطبعة جامعة أكسفورد، 2020.
